

ИННОВАЦИИ FERRING PHARMACEUTICALS

КОРПОРАЦИЯ FERRING СЕГОДНЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЛИДЕРОМ СРЕДИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ БИОФАРМАЦЕВТИЧЕСКИХ КОМПАНИЙ. ПРЕПАРАТЫ FERRING ПОМОГАЮТ ЛЮДЯМ, ИМЕЮЩИМ УРОЛОГИЧЕСКИЕ, ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЧЕСКИЕ И ЭНДОКРИНОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ.

ФЕДОР МЕЛЬНИКОВ

ОСТРОВ ФЁР Деятельность Ferring Pharmaceuticals началась в далеком 1950 году в небольшом офисе в городе Мальмё в Швеции. В то время компания носила название Nordiska Hormon Laboratoriet, а с 1954 года была переименована в Ferring. Учредитель компании доктор Фредерик Паулсен назвал ее в честь сильной, сплоченной общины людей, ведущих свое происхождение с острова Фёрь и называвших себя Феррингами. У них компания переняла дух единения и сотрудничества.

С 1997 года компанией успешно руководит сын доктора Паулсена Фредерик Паулсен-младший. Изначально чисто скандинавская, за годы существования компания Ferring переросла рамки европейского рынка и вышла на международный уровень. На сегодняшний день представительства Ferring Pharmaceuticals работают более чем в 45 странах, а производимые препараты присутствуют на фармацевтических рынках 70 стран.

Собственные производственные мощности холдинга расположены в нескольких государствах Европы, Южной Америки, в Израиле и Китае. С приобретением в 2005 году корпорации Bio-Technology General у компании появились возможности в сфере рекомбинантных биотехнологий, а также в областях традиционного фармацевтического производства. Такая экспансия позволяет Ferring в течение последних 20 лет поддерживать темпы роста свыше 20% в год.



ЮРИЙ МАРТЫНОВ

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА FERRING PHARMACEUTICALS РАБОТАЮТ БОЛЕЕ ЧЕМ В 45 СТРАНАХ, А ПРОИЗВОДИМЫЕ ПРЕПАРАТЫ ПРИСУТСТВУЮТ НА ФАРМАЦЕВТИЧЕСКИХ РЫНКАХ 70 ГОСУДАРСТВ

ИСТОРИЯ УСПЕХА В 60-х годах XX века Ferring совершила прорыв в разработке фармацевтических препаратов на основе натуральных пептидных гормонов гипофиза. Основатель компании Ferring доктор Фредерик Паулсен стал автором теории, согласно которой пептиды могут быть модифицированы в процессе синтеза и полученные в результате этого вещества, обладая всеми преимуществами природных молекул, избавлены при этом от всех их недостатков.

За последние 20 лет компания завоевала международное признание благодаря созданию принципиально новых медикаментов, улучшающих качество жизни взрослых и детей по всему миру. Ferring не только создает традиционные фармацевтические препараты (сочетания химических компонентов), но и продолжает дело доктора Паулсена, уделяя большое внимание изучению пептидов и пептидомиметиков.

Сегодня Ferring Pharmaceuticals — лидер в области биофармацевтических технологий и инициатор исследований, целью которых является выявление новых молекул, разработка и выведение на рынок инновационных

оригинальных продуктов для лечения бесплодия, а также заболеваний в области гинекологии, урологии, гастроэнтерологии, эндокринологии.

Научно-исследовательская деятельность компании отвечает единственной цели — обеспечить пациентов современными эффективными препаратами, говорящими с организмом человека на одном языке, расширив тем самым арсенал врачей в борьбе со многими заболеваниями. Исходя из результатов исследований, компания принимает решения о производстве новых продуктов, а также об углублении товарных линий наиболее востребованных препаратов. Компания Ferring делает будущее ближе — используя глобальный опыт, планирует создавать и выводить на рынок новые препараты, которые перевернут традиционные представления о лечении многих заболеваний.

FERRING В РОССИИ В 2010 году исполняется 15 лет с момента открытия российского представительства Ferring Pharmaceuticals.

15-летний юбилей представительство Ferring готовится отметить бурным ростом и расширением присутствия на

российском рынке. Несмотря на нестабильную экономическую ситуацию, по итогам первого квартала 2009 года оборот Ferring в России составил €4,7 млн, что в два раза больше аналогичного показателя за тот же период 2008 года.

Начиная с прошлого года региональная экспансия является стратегически приоритетным направлением деятельности компании. Ferring обладает достаточным потенциалом для реализации программы регионального развития. На данный момент Ferring представлена в десяти городах-миллионниках и в дальнейшем планирует существенно расширить свою «зону покрытия». За годы работы представительства на отечественный рынок было выведено десять препаратов в трех терапевтических направлениях: гинекология, урология и гастроэнтерология. По итогам года Ferring планирует представить четыре новых продукта. Компания также активно рассматривает возможность запуска собственного производства препаратов в России.

За минувшие 15 лет присутствия в нашей стране компанией Ferring были разработаны партнерские программы для центров ЭКО (экстракорпорального оплодотворе-

ния). Ferring Pharmaceuticals считает своей миссией поддержку бесплодных пар, которых сейчас в России насчитывается около 5 млн, в их стремлении пройти курс лечения и достичь желаемого результата — рождения ребенка. Благодаря препарату Менопур, широко используемому в программах ЭКО, за последние 15 лет в России родилось более 35 тыс. детей.

На протяжении нескольких лет одним из аспектов деятельности представительства является освещение проблемы первичного ночного энуреза (ПНЭ), от которого в России страдает около 1 млн детей. В ближайшее время Ferring планирует вывести на рынок новую лекарственную форму препарата для лечения ПНЭ — сублингвальные таблетки.

Компания Ferring Pharmaceuticals стремится улучшить качество жизни людей. Для этого разрабатываются и производятся препараты, принцип действия которых отвечает естественным потребностям организма. Каждое выздоровление, ремиссия или новая жизнь дают компании постоянный стимул к совершенствованию и инновациям. ■

www.ferring.com

«ЕДИНСТВЕННОЕ, ЧТО МОЖЕТ ОПРЕДЕЛИТЬ БУДУЩЕЕ, — ЭТО НАУКА»



ИГОРЬ ЗИНСКИЙ/АМА

Председатель совета директоров Ferring Pharmaceuticals, кавалер национальных орденов многих стран, почетный профессор нескольких уни-

верситетов, почетный полярник России, меценат и благотворитель ФРЕДЕРИК ПАУЛСЕН совсем недавно стал еще и почетным консулом России в кантоне Во, Лозанна, Швейцария.

Г: Почему почетное консульство открыто именно в Лозанне? Какая связь между этим кантоном и Россией?

ФРЕДЕРИК ПАУЛСЕН: Можно сказать, что кантон Во и Лозанна давно освоены русскими. История отношений русских с этой землей насчитывает более 100 лет. Немногие знают, что кантон Во обязан своей независимостью Фредерику Сезару де Лагарпу, воспитателю русского императора Александра I. На Венском конгрессе ему удалось убедить императора предоставить Во независимость. Контакты кантона с Россией были очень оживленными, в них участвовали многие его жители. Нельзя не упомянуть и другого воздушца — Пьера Жильера, учителя детей Николая II.

А еще следует вспомнить многих русских, которые здесь жили или бывали. — Достоевского, Толстого, Стравинского, Набокова. Один из россиян, который много сделал для кантона, — Гавриил Васильевич Рюмин, внук богатого рязанского купца, проживший всю жизнь в Лозанне. Занимался науками, участвовал в палеонтологических раскопках. Завещал городу 1,5 млн франков, на которые было построено новое здание Лозаннской академии. Это позволило открыть в ней новый факультет (медицинский) и получить статус университета.

Г: Как наши страны могут сотрудничать сейчас?

Ф. П.: Надо смотреть в обе стороны. Например, транснациональная воздушная компания «Нестле» имеет, наверное, с десяток заводов в России. Ее примеру последовали многие промышленники кантона и либо уже разместили свои предприятия в России, либо готовятся к их открытию. В свою оче-

редь, российские граждане приезжают сюда, чтобы получить образование. Кантон всемирно известен своими предприятиями, специализирующимися на высоких технологиях и нанотехнологиях, фармацевтике и производстве точных медицинских инструментов, здесь очень развит финансовый сектор, и все это может весьма интересно привлечь российских бизнесменов.

Г: В 2007 году вы не только стали одним из главных спонсоров российской высокоширотной и глубоководной арктической экспедиции к Северному полюсу, но и непосредственным участником погружения на дно Северного Ледовитого океана на аппарате «Мир». Что вами руководило?

Ф. П.: Считаю очень важным подчеркнуть приоритет науки в проблеме Северного Ледовитого океана. Сегодня развернуты большие дебаты о том, как должен быть разделен этот океан между пятью государствами, омываемыми его водами. Сущест-

вуют большие расхождения во взглядах на решение этого вопроса — естественно, особенно канадцы и американцы имеют идеи, отличные от русских. Единственное, что может помочь определить здесь будущие границы, — это наука, научные исследования. Мы провели ряд экспериментов для выяснения характера грунта на морском океане и строения геологических пород дна, что поможет в будущем объективно решить все спорные вопросы. Прежде всего речь идет о науке и экологии. Ясно, что будущее нашей планеты — на полюсах, Северном и Южном. Там глобальное потепление ощущается прежде всего. Очень важно пристально следить за изменениями в полярных областях, чтобы заблаговременно принимать адекватные решения по преодолению проблем, которые могут возникнуть в будущем.

БЕСЕДОВАЛИ
АЛЕКСЕЙ И ВАЛЕРИЙ АЛТУХОВЫ